

現代人的福音

上帝的道·建造生命



內付
資已
國郵
台北郵局許可證
台北字第2633號
中華郵政台北電字第0504號
執照登記為雜誌交寄

聖殿南牆



財團法人台灣聖經公會

2023.12

冬季號

總幹事的話 / 鍾淑惠 牧師

用聖經 傳福音的大使命

今年九月一日起加入台灣聖經公會與十三位行政同工，還有十多位研讀本翻譯小組一起同工。這一個宣教機構，秉持著給每一個人一本負擔得起，讀得懂和信得過的聖經的宗旨。努力在這個世代，在台灣持續做著榮神益人的事工。

我們很高興跟大家分享，十月份收到熱騰騰剛出爐的《羅馬書研讀本聖經》，和《現代中文譯本注音聖經》。這些都是由許多不同部門的同工，從找資料、審閱、研討、實地拍照、詳細考察、編排、聯絡送印最後接運貨櫃的成果，我們手上才能夠得到這一本研讀本聖經。

在這日新月異的高科技時代，AI的到來，聖經多已數位化，如何做紙本聖經的印刷推

廣，是全球每一個聖經公會面臨的共同挑戰。我們需要了解受眾（讀者）的需要，我們也要有智慧面對聖經翻譯的根本問題，是使命還是語言保存，同時應關注地球暖化的世界共同議題，使聯合聖經公會成立的使命得以復原。此外，更要完成我們公會，用聖經傳福音的大使命，除了從希伯來和希臘原文翻譯聖經到我們所使用的母語，還有如何把年代久遠的母語語句，重新詮釋翻譯為現世代更能讀得明白的語句。

邀請您們不僅為我們禱告，也可以長期定額/小額奉獻支持台灣聖經公會。我們需要您一起推廣聖經，把上帝的話傳給身旁周遭的人，送他們一本聖經吧！✉



▲2023/10/12-18 謝明勳董事、鍾淑惠牧師參加聯合聖經公會世界大會—荷蘭

使徒行傳與保羅書信(上)

本篇截取自聖經研讀本《新標點和合本》系列《使徒行傳》(449-452頁)

新約中有13封保羅書信，使徒行傳對其部分書卷的成書時空，提供了重要的線索，對另一些書卷，則提供了理解經文的重要背景資料。

加拉太書

現存保羅書信的寫作對象，多為特定城市的教會或特定的個人，惟加拉太書例外，對象應包含了一個區域內的多個城市，因此衍生了「南、北加拉太說」的不同理解。

若跟隨「北加拉太說」，使徒行傳對理解加拉太教會建立時空的幫助有限，僅暗示這些教會有可能是保羅建立於第二次或第三次宣教旅程途中（分別見徒16:6與徒18:23），使徒行傳卻未對其過程加以着墨，且也有可能這些教會的建立，完全不在使徒行傳的記敘之中（亦即使徒行傳對保羅宣教的記敘是極其片段的，因此仍有不少事蹟是被遺漏的）。雖然如此，徒15:1-29耶路撒冷會議仍可以與加2:1-14相互對照。

若跟隨「南加拉太說」，使徒行傳第一次宣教旅程的記敘（徒13:13-15:2）詳述了保羅建立加拉太教會的時空，也略微觸及了加拉太書中關於割禮的爭議，而徒15:3-29耶路撒冷會議則可視為加拉太書爭議的延續與解決。而按此說，加2:1-14應與徒11:27-30; 12:24-25相互對照，且若採用

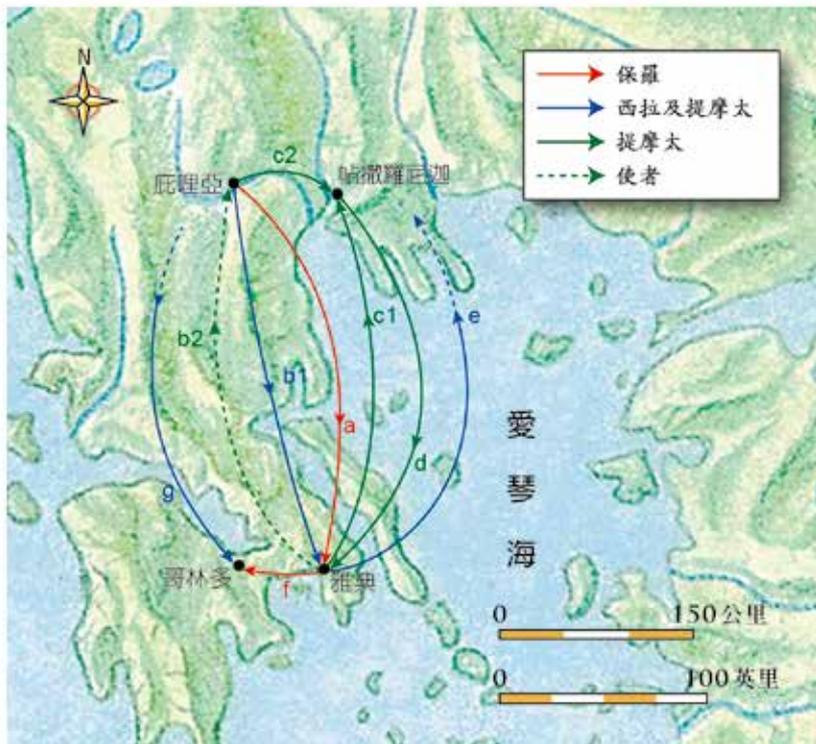
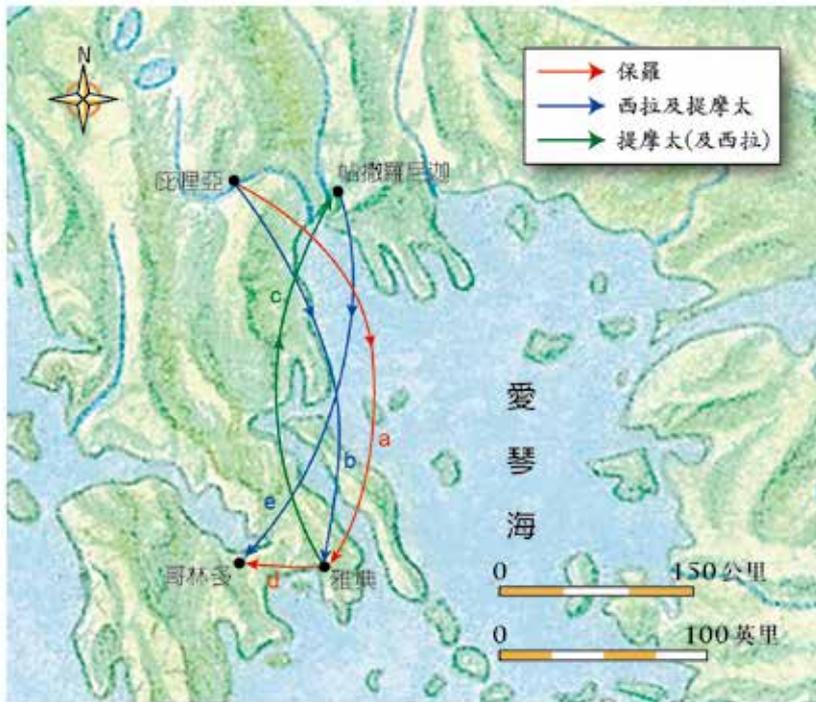
「南加拉太說」，加拉太書亦為新約中最早成書的保羅書信。

帖撒羅尼迦前後書

按徒17:1-15，保羅在建立了帖撒羅尼迦教會之後，匆促離開，先來到庇哩亞，之後單獨循海路前往雅典，並期望在雅典與西拉和提摩太相會，但並未如願，保羅接着獨自前往哥林多（徒18:1），到了那裏才與西拉和提摩太重聚（徒18:5）。然而，按帖前3:1-2，保羅在雅典差遣了提摩太回帖撒羅尼迦，之後帖前3:6提到，提摩太將好消息帶回給保羅。

兩處的描述很可能都只是片段的，需加以結合才能拼湊出更完整的圖畫。不僅如此，帖前3:6並未明言提摩太是回到何處將好消息報給保羅，其地點有可能是雅典（對照帖前3:1-2），但也有可能是哥林多（對照徒18:5）。因此，按徒17:15; 18:1,5與帖前3:1-2,6，保羅與同工的旅程，可以有以下兩種理解（見地圖）：

- (1) 提摩太是在哥林多將好消息報給保羅。有可能(a)保羅到達雅典之後，(b)西拉和提摩太也確實隨後趕到（徒17:15），而(c)保羅再次差遣提摩太回帖撒羅尼迦（帖前3:1-2），西拉也有可能同時或之後前往，三人相約於哥林多見面。接着(d)保羅獨自前往哥林多（徒18:1），而當(e)西拉與提摩太



保羅、西拉、提摩太從庇哩亞分手到哥林多重聚的行跡。

聯袂而來時（徒 18:5），提摩太將好消息告訴保羅（帖前3:6）。按此理解，提摩太僅來回帖撒羅尼迦一次。

- (2) 提摩太是在雅典將好消息報給保羅。有可能(a)保羅到達雅典之後，(b1)西拉和提摩太也隨後趕到（徒 17:15），(c1)保羅隨即差提摩太回帖撒羅尼迦（3:1-2）；但也有可能保羅到達雅典之後，(b2)請託送他下雅典的同工前去庇哩亞，(c2)讓仍留在庇哩亞的提摩太回帖撒羅尼迦（對照徒17:14-15與本書信3:1-2），並讓西拉前往雅典與保羅會合。無論情況為何，(d)提摩太很快便將好消息帶給在雅典的保羅（3:6），之後(e)保羅再次差遣西拉

與提摩太前往馬其頓省，三人相約於哥林多見面。接着(f)保羅獨自前往哥林多（徒18:1），之後(g)三人在哥林多重聚（徒18:5）。按此理解，提摩太來回了馬其頓省兩次，其中至少一次前往帖撒羅尼迦。

不易判斷何者較為可能，然所採用的理解，將影響對帖撒羅尼迦前書寫作時空的認定：

■按(1)的理解，帖撒羅尼迦前書應是保羅在哥林多收到提摩太帶來的好消息之後成書。

■按(2)的理解，帖撒羅尼迦前書也可能是保羅在雅典收到提摩太帶來的好消息之後，離開雅典前成書。

無論採何種理解與認定，帖撒羅尼迦前書均應在保羅離開帖撒羅尼迦後很短的時間（可能兩個月到四個月）之內撰寫，一般推算是在主後49年底，或者50年初。若採用「北加拉太說」，則帖撒羅尼迦前書為新約中最早成書的保羅書信。

帖撒羅尼迦後書是否為保羅所寫，有當代學者持保留的看法，但若帖撒羅尼迦後書為保羅所寫，從帖後1:1提到「保羅、西拉、提摩太」可知，應與帖撒羅尼迦前書一樣（對照帖前1:1），均為保羅第二次宣教旅程中與西拉、提摩太同行時所寫，而在這次旅程中，保羅停留最久的地點為哥林多（對照徒18:11），故在此地寫作的可能性最高，時間則應為主後50年到主後51年秋天之前。

哥林多前後書

徒18:1-18記敘了保羅建立哥林多教會的經過，寫信給該教會，必然是在徒18:18離開哥林多之後。而從林前16:8-9可知，哥林多前書應是在某年的初春（五旬節之前）寫於以弗所。使徒行傳提及保羅兩次在以弗所：第一次是徒18:18-21，第二次宣教旅程的尾聲，從哥林多回耶路撒冷與安提阿的途中，短暫停留以弗所；第二次在徒19:1-41，第三次宣教旅程中，在以弗所停留了大約三年之久（參徒20:31）。由於保羅第一次到以弗所時，尚未遇到哥林多前書多次提到的亞波羅（林前1:12; 3:4-6,22; 4:6; 16:12），因此哥林多前書應是成書於他第二次待在以弗所的期間（徒19:1-41），即主後52-55年之間。

基於使徒行傳與哥林多前書下述的線索，哥林多前書應非寫於這段期間的初期：

(1) 另一封更早給哥林多的書信。古代旅行艱辛，較難在舟車勞頓的情況下撰寫書信，因此保羅較可能是在以弗所安頓下來之後，方與哥林多教會取得聯繫。林前5:9提到在哥林多前書之前，保羅已寫作了另一封給哥林多的書信，該書信較可能是保羅到達以弗所安頓後才撰寫的，而古代書信寫作與往返，均耗時費日，因此哥林多前書較可能是保羅在以弗所一段時間之後，方才成書。

(2) 亞波羅的旅程。按徒19:1，保羅到達以弗所時，亞波羅才剛從以弗所抵達

哥林多不久（對照徒18:24-28），而從林前16:12可知，保羅寫作哥林多前書時，亞波羅已回到以弗所與保羅同工。亞波羅應是在哥林多事奉一段時間後，方才產生了信徒分門結黨的問題，然後在問題繼續發展時，回到以弗所，因此哥林多前書也應是保羅在以弗所一段時間後成書。

鑑於上述的因素，一般猜測哥林多前書成書於這段期間的中後期，可能為主後54/55年左右。

由於林後10:1-13:10的嚴厲口吻與之前林後1:3-9:15親切的口吻，非常不同，歷來有學者猜測，哥林多後書是否是由兩分或多分保羅給哥林多的書信所組成，但若哥林多後書原本從頭到尾均屬同一書信（不同的語氣，則可能與寫作期間有新的消息傳來有關），從林後7:5; 8:1; 9:2,4; 11:9可知，保羅應是在馬其頓省的某處，寫作了哥林多後書。

按徒20:1-4，保羅在第三次宣教旅程離開以弗所後，先來到馬其頓省，然後下到哥林多所在的希臘（即亞該亞省），住了三個月，又再回到馬其頓省，從那裏回耶路撒冷，因此保羅應是在這兩次停留馬其頓中的一次，寫作了哥林多後書。兩者中又以徒20:1所提的那次較為可能，因為林後13:1清楚提到，保羅將於這封信之後親自前來，與徒20:1-2的描述一致，且徒20:3顯然並非原先預定的行程。

按前述的理解推算，哥林多後書有可

能成書於主後55/56年。

前述的理解也解釋了林後1:16-17; 2:13保羅的辯解。顯然按林後2:13，保羅原先的計畫應該是離開以弗所後，先到哥林多所在的亞該亞省，才前往北方的馬其頓省，然後再回來亞該亞，從此處回往東方。但因着經文未提的理由，保羅改變了計畫，先到北方的馬其頓，為此他需在林後1:16-17; 2:13為自己辯解。

前述哥林多後書成書時空的理解，仍有問題需要回答。按林後2:1-4，保羅在寫作哥林多後書之前，曾經前去哥林多，但訪問的結果是令保羅與哥林多教會雙方憂愁，這次的訪問之後，保羅還寫過一封信給哥林多教會。林後2:3所提的書信顯然不是哥林多前書，而是這封哥林多前書與哥林多後書之間的書信，而這封信之前的訪問，也明顯不是指徒18:1-18建立哥林多教會的記敘，這也是何以林後13:1會稱即將的訪問是「第三次」的原因（第一次是建立哥林多教會，第二次是林後2:1所暗示那令雙方憂愁的訪問）。然而，使徒行傳並未記 保羅何時曾有這第二次的訪問，一個合理的猜測，該次訪問應發生於徒19:1-41保羅停留在以弗所的期間。

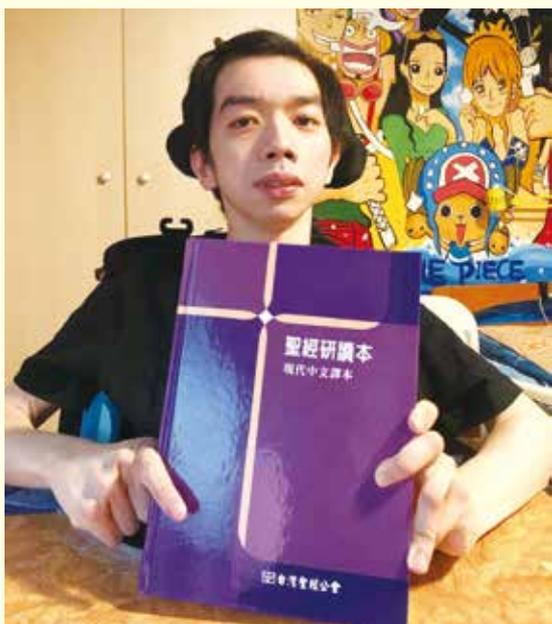
哥林多後書也為徒20:1-4這段簡短的敘述，提供了更多重要的細節。從林後8:1-15; 9:1-15可知，保羅在徒20:1-4的行程，是要在馬其頓省與亞該亞省他所建立的教會中募款，來幫助其它地方有需要的聖徒。☑

本會消息

- A** 2023/09/02 台灣聖經公會第六任鍾淑惠牧師就任感恩禮拜－濟南長老教會
- B** 2023/09/03 異象傳遞－烏日長老教會
- C** 2023/09/04 志工協助本會寄發《現代人的福音》秋季號
2023/09/09 聖經現代台語譯本與台語文論壇－真理大學
2023/09/12 高雄中會53屆第3次議會請安報告－彌陀長老教會
2023/09/14 壽山中會請安報告－木柵長老教會
- D** 2023/09/17 異象傳遞－新竹公園長老教會
- E** 2023/10/03 台中中會請安報告－彰基國際會議大樓
2023/10/05 台南中會請安報告－台南新豐長老教會
- F** 2023/10/12-18 謝明勳董事、鍾淑惠牧師參加聯合聖經公會世界大會－荷蘭
2023/10/19 拜訪BFBS 英國聖經公會
- G** 2023/10/28 參加新竹中會大專中心60週年感恩禮拜
- H** 2023/10/29 異象傳遞－王功長老教會
- I** 2023/10/26-31 台北基督徒聯合書展－信基大樓
- J** 2023/11/03 公會同工磨石坑有機茶園半日遊－石碇
- K** 2023/11/04 聖經詮釋講座－歌羅西書/腓利門書－高雄新興長老教會
- L** 2023/11/05 異象傳遞－新竹長老教會



巫以諾 想邀請更多年輕人讀聖經



巫以諾是罹患罕見疾病尼曼匹克症，今年7月23日至10月5日歷經三次加護、二次手術，蒙神憐憫醫治，終於自安寧照護出院，感謝神的眷顧。

以諾第一次手術8月4日前，背誦腓立比書4:6-7經文，從經文得到力量。

你們應該一無掛慮；要在禱告中把你們所需要的告訴上帝，用感謝的心祈求。上帝所賜那超越人所能理解的平安，會藉著基督耶穌，保守你們的心懷意念。

腓立比書4:6-7

上帝再讓他活下來了，以諾手術後瘦了，還是很喜歡讀聖經，目前在研讀《聖經研讀本-現代中文譯本》，讀經用朗讀的方式，經文的詞語順遂更明白，想邀請更多年輕人讀聖經，每天經歷上帝。

《加拉太書》～免費授課申請

台灣聖經公會差派認證種子教師，前往貴會開設聖經講座

《加拉太書》種子教師 師資名單

黃信雄 牧師	黃佩怡 牧師	周翠瑛 牧師	李文鏘 傳道	林信澤 牧師	李亦然 牧師
孫振明 牧師	姚湘珍 傳道	黃馨蓮 牧師	鄭吉富 牧師	謝豐隆 宣教士	鄭青萍 牧師
劉映艷 牧師	孫明華 師母	林明月 牧師	林耀星 牧師	倪振義 傳道	鄔霽慈 牧師
張愛鈴 牧師	何家虎 傳道	王芳舟 牧師	賴金君 牧師	盧功勳 師丈	劉俊逸 牧師
陳俊儒 傳道	巫士椀 牧師	陳正賢 牧師	林辰 牧師	黃木升 傳道	胡華佗 牧師
董淑珠 師母	黃惠文 傳道	林惠善 牧師	林政億 牧師	陳俊光 牧師	

聯絡電話：02-26649909 分機155 雷姊妹

《現代人的福音》季刊【回饋表單】

為提升本會季刊內容及使用之功能，
期待您填寫回饋表單，感謝您的幫忙！



2024年整年 詮釋講座 (1天)

講師	日期	地點	場地	講題	備註
胡維華牧師	1月27日(六)	台北	台北和平長老教會	先知以賽亞的思想	現場+直播
葉約翰牧師	2月24日(六)	台北	台北和平長老教會	路加福音的普世喜訊	現場+直播
彭國璋牧師	3月23日(六)	台北	台北和平長老教會	山上寶訓	現場+直播
彭國璋牧師	6月22日(六)		中部場~場地規劃中	山上寶訓	現場
彭國璋牧師	8月17日(六)		南部場~場地規劃中	山上寶訓	現場

●直播：牧者100元，會友300元。 ●現場(含便當)：牧者200元，會友400元。

2024年 詮釋營

講師	日期	地點	場地	講題
彭國璋牧師	1月22~24日(一~三)	鹿港	亞太鹿港渡假村	羅馬書(20hrs)3天
彭國璋牧師	6月24~26日(一~三)		場地規劃中	羅馬書1-8細讀(20hrs)3天
彭國璋牧師	8月12~14日(一~三)		場地規劃中	羅馬書9-16細讀(20hrs)3天
彭國璋牧師	11月11~13日(一~三)		場地規劃中	使徒行傳(20hrs)3天



講師：彭國璋 牧師

- 英國University of Sheffield 新約博士
- 台灣聖經公會《研讀本(新標點和合本)》系列總編輯



講師：葉約翰 牧師

- 美國Virginia Theological Seminary 新約學教授
- 華裔聖經研究協會(ECBC)會長



講師：胡維華 牧師

- Th.D. University of Toronto 多倫多大學神學博士
- 中華福音神學院舊約副教授
- 西班牙歐華神學院院長

●報名：一律採網路報名(class.bstwn.org)，請上台灣聖經公會網站查詢。

●聯絡：雷勝美姊妹(02)2664-9909 分機155 may@bstwn.org

●繳費：(郵政劃撥)帳號0013070-9財團法人台灣聖經公會

主辦單位：台灣聖經公會 贊助單位：陳惠南牧師紀念基金會 台灣基督教視聽聯合會



教會老舊聖經 光榮退休專案



8折優惠 價格購買同數量之聖經

6折優惠 現代台語新約聖經



詳情
內容

聖誕禮物

挑選11款聖誕聖經好禮 特惠價！自用送禮皆宜

優惠日期：2023/11/1~12/27

全國基督教書房同步舉行



《和合本袖珍神
拉鍊牛仔布面藍》
CU35AJZ
特價：**480元**
原價：600元

8折



《和合本大型神
金邊硬面黑》
CU93AG
特價：**1,120元**
原價：1,400元

8折



《和合本大型神
拉鍊索引皮面黑》
CU97AZTI
特價：**1,680元**
原價：2,100元

8折



《新標點輕便型上帝
拉鍊牛仔布面藍》
CUNP55JZ
特價：**640元**
原價：800元

8折



《新標點和合本
繪圖本》
CUNPIB63A
特價：**800元**
原價：1,000元

8折



《和合本2010大字型
上帝拉鍊皮面黑》
RCU87Z
特價：**1,680元**
原價：2,100元

8折



《兒童寶貝聖經-
人物故事》
TCPS-C63P
特價：**560元**
原價：700元

8折



《巴克禮修訂版
台漢拉鍊皮面黑》
TH67Z
特價：**800元**
原價：1,000元

8折



《聖經研讀本-
現代中文譯本》
TCV19SB
特價：**1,520元**
原價：1,900元

8折

最新出版

現代中文譯本2019 注音聖經

(兩款封面)



《現代中文2019
注音硬面彩》
TCV19PS63
特價：**800元**
原價：1,000元

8折



《現代中文2019
注音硬面紫》
TCV19PS63PU
特價：**800元**
原價：1,000元

8折



全國基督教
書房資訊

(單筆寄送同地址，折扣後滿2,500元，免運費80元)

聯絡負責同工：陳慈暉弟兄 (02) 2664-9909 #152

E-mail: bstcth@bstwn.org



本會線上買
聖經網購服務

財團法人 **台灣聖經公會**
The Bible Society in Taiwan

22204 新北市深坑區北深路三段254號6樓
辦公室電話：(02)2664-9909 傳真：(02)2664-4599
供應中心電話：(02)2664-7299 傳真：(02)2664-7527

郵政劃撥：0013070-9 財團法人台灣聖經公會
E-mail: service@bstwn.org
Web-Site: www.bstwn.org

發行人：鄭正人 董事長：許承道

董事會：林思川、姚培華、俞繼斌、星·歐拉姆、陳瓊讚、黃春生、張員榮、蔡瑞益、薛伯讚、謝明勳 (依姓氏筆劃排列)

出版：財團法人台灣聖經公會

S2872-7.6M-23012

封面介紹：聖殿南牆 (宇仁九長老攝)



招募會員 歡迎加入會員、支持聖經事工

會員別：(請勾選✓)

- 終身會員 奉獻30萬元以上：(每年60,000元(月平均5,000元) 連續5年以上)
- 榮譽會員 奉獻12萬元以上：(每年24,000元(月平均2,000元) 連續5年以上)
- 恩典會員 奉獻6萬元以上：(每年12,000元(月平均1,000元) 連續5年以上)
- 活水會員 奉獻3萬元以上：(每年6,000元(月平均500元) 連續5年以上)
- 麥穗會員 奉獻6千元以上：(每年1,200元(月平均100元) 連續5年以上)
- 特別奉獻 _____元 (為現代台語、原住民語、感恩...)

姓名：_____ 性別：男 女 生日： / /

電話：_____

地址：_____

所屬教會：_____

E-mail：_____

奉獻支持

1. 認獻時，請註明收據抬頭，以便開具抵稅收據。

收據抬頭：_____

2. 請選奉獻方式：

信用卡奉獻

持卡人姓名：_____

身份證字號：_____

年度綜合所得電子化申報：同意 不同意
(個人申報所得稅時可從國稅局下載免附紙本收據)

卡別：VISA MASTER 聯合信用卡

卡號：_____

卡片有效期：西元 20_____年_____月

卡片背面末三碼：_____

每年 每月 一次

奉獻額：新台幣_____元整 共_____年(一次奉獻者免填)

簽名：_____ (請與信用卡簽名相同)

收據： 年度彙總寄一次 按筆寄發

銀行匯款：「永豐銀行景美分行」

銀行代號：807

帳號：122-018-0021367-6

戶名：「財團法人台灣聖經公會」

郵政劃撥帳號：0013070-9

戶名：「財團法人台灣聖經公會」

支票郵寄：抬頭「財團法人台灣聖經公會」

地址：22204新北市深坑區北深路三段254號6樓

台灣聖經公會 收

其它服務

電話：02-2664-9909分機155會員部

傳真：02-2664-4599

填表日期：_____年_____月_____日



線上奉獻

◎本收據由電腦印錄，寄款人請勿填寫

郵政劃撥儲金存款收據

收 款 帳 號 戶 名	存 款 金 額	電 腦 記 錄	經 辦 局 收 款 戳

單 款 存 金 額 幣 種 單 據 郵 政 劃 撥 儲 金 存 款 單

帳 號 00130709

通訊欄(限與本會存款有關事項)

我願為聖經公會 _____ 事工

奉獻 _____ 元

年度綜合所得電子化申報

同意 身分證字號 _____

不同意

付訂購書款共 _____ 元

財團法人台灣聖經公會

寄 款 人

戶 名

姓 名

通 訊 處

電 話

經辦局收款戳

書號 / 品名	數量	單價	小計
金額未滿2,500元加運費80元 (國外另計)			

虛線內備機器印證用請勿填寫